



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2002/23
21 June 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ
по вопросам безопасности и Рабочей группы
по перевозкам опасных грузов

(Женева, 9-13 сентября 2002 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБ УТОЧНЕНИИ ЧАСТЕЙ "N" И "H"
КОДОВ ЦИСТЕРН В ПУНКТЕ 4.3.4.1.1

Передано правительством Германии*

Вакуумными клапанами в принципе разрешается оборудовать только цистерны, которые не закрываются герметически. Вакуумные клапаны на цистернах с испытательным давлением до 4 бар разрешается устанавливать только на цистернах, снабженных предохранительным клапаном.

Цистерны, испытательное давление которых составляет 4 бара, должны либо закрываться герметически, либо быть оборудованы предохранительными клапанами с определенными характеристиками. Все цистерны, испытательное давление которых меньше 4 бар, должны всегда оборудоваться предохранительными клапанами с соответствующими газоотводными устройствами.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT/III/2002/23.

Вакуумные клапаны всегда имеют давление срабатывания, равное, по меньшей мере, -0,21 бара.

Таким образом, за исключением цистерн с кодом L4BN, не существует цистерн с испытательным давлением 4 бара, которые не имеют предохранительных клапанов, но которые могут быть оборудованы вакуумными клапанами. Цистерны с кодом L4BN, как правило, должны закрываться герметически, но в исключительных случаях разрешается оборудовать их вакуумным клапаном (без предохранительного клапана) (см. TE 15). Это исключение нельзя неограниченно распространять на другие цистерны более высокого качества. Поэтому все герметически закрывающиеся цистерны более высокого качества, не имеющие предохранительных устройств, но оборудованные вакуумными клапанами (например, цистерны с кодом L10BN), автоматически относятся к коду цистерны L4BN, если они считаются герметически закрывающимися, а в противном случае - к коду цистерны L10BN.

Из этого следует, что необходимо дополнить определение "N" в кодах цистерн, указанных в пункте 4.3.4.1.1.

Предложение

N = Цистерна с предохранительным клапаном в соответствии с пунктами 6.8.2.2.7 или 6.8.2.2.8, которая не закрывается герметически; такие цистерны могут быть оборудованы вакуумными клапанами или контролируемые вентиляционными (самосрабатывающими) клапанами/вакуумными клапанами.

или

Цистерна с вакуумными клапанами без предохранительного клапана - применительно к цистернам, испытательное давление которых составляет, по меньшей мере, 4 бара.
